

# ViLLE-ում Կուղբ (Bebras) մրցույթի ցուցումները

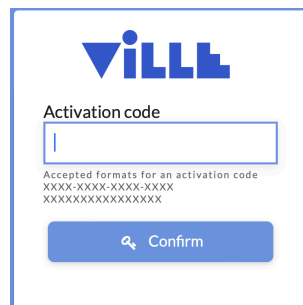
<b>1 Մրցույթից առաջ</b>	<b>1</b>
1.1 Ակտիվացում (կատարվում է միայն ՄԵԿ ԱՆԳԱՄ)	1
1.2 Խմբերի և ուսանողների հաշիվների ստեղծում	4
<b>2 Մրցույթի ընթացքում</b>	<b>6</b>
2.1 Ուսանողների տեսանկյունից	6
2.2 Ուսուցիչների տեսանկյունից	10
<b>3 Մրցույթից հետո</b>	<b>11</b>
3.1 Մրցույթի ավարտ և գնահատականների ցուցադրում	11
3.2 Դիպլոմների ներբեռնում	12
3.3 Մրցույթի ավարտը ազգային մակարդակով	13
3.4 Հետազոտության թույլտվություններ (ԿԱՐԵՎՈՐ)	13

## 1 Մրցույթից առաջ

Դուք և ուսանողները կարող եք օգտագործել համակարգիչ, լապտոպ կամ պլանշետ (սմարթֆոնը չի աջակցվում) և հետևյալ բրաուզերները՝ Google Chrome, Mozilla Firefox, Microsoft Edge և Safari: Internet Explorer-ը չի աջակցվում: **Համոզվեք, որ սարքերը և բրաուզերները թարմացված են:**

### 1.1 Ակտիվացում (կատարվում է միայն ՄԵԿ ԱՆԳԱՄ)

- Մուտք գործեք [ville.utu.fi/#!/assessment](http://ville.utu.fi/#!/assessment).
- Ընտրեք լեզուն վերևի աջ անկյունից:
- Մուտքագրեք ակտիվացման կոդը: (Այս նույն ակտիվացման կոդը կօգտագործեք յուրաքանչյուր մուտքի ժամանակ):



- Սեղմեք **Confirm**.
- Ընտրեք **New activation**: Այս պահին անտեսեք էլ. փոստի և գաղտնաբառի դաշտերը՝ դրանք օգտագործվում են ակտիվացումից հետո մուտքի համար:



6. Ընթերցեք "Նկարագրությունը" (1/4) և սեղմեք **Next page**:
7. Մուտքագրեք ձեր էլ. փոստի հասցեն և ստեղծեք գաղտնաբառ (2/4) և սեղմեք **Next page**:

A screenshot of a registration form titled "User (2 / 4)". The form has three input fields: "Email" with the value "name.surname@example.com", "Password" with masked characters "\*\*\*\*\*", and a confirmation field labeled "Type the password again to verify correctness" also with masked characters "\*\*\*\*\*". At the bottom of the form, there are two buttons: "Previous page" with a left arrow icon and "Next page" with a right arrow icon. The "Next page" button is highlighted in blue.

8. Ընթերցեք ծառայության պայմանները: Ընդունեք դրանք շարունակելու համար (3/4) և սեղմեք **Next page**:

### Terms of service (3 / 4)

VILLE Team to send information regarding the system. This right to receive information from VILLE Team may be forgone at any moment from the settings within VILLE. VILLE logs user activity, including, but not limited to, content created, comments, assignment submissions and reviews.

No personal information is shared with third parties without a specific contract with the person, except when required to do so by law or a court order. The user is responsible for keeping log-in information safe and that a created user account is used responsibly and within reason.

Our policy on handling and protecting personal information can be found in our [privacy policy](#).

#### Warranty and responsibility

VILLE is used without warranties and on the user's own responsibility. VILLE Team or the administrators are not liable for direct or indirect damages, including loss of income or other benefits related to functioning of VILLE (including its external services, websites and other teaching or instructional materials) or any break, intended or not, in service. This waiver applies even when the administrators have been notified beforehand of the possibility of damages.

#### Applicable law

This contract has been translated from Finnish. In case of dispute, the Finnish version will be used in any court of law. The original contract is bound by Finnish law. All litigation is performed in Turku, Finland.

I have read the terms of service and I accept them

[Previous page](#)

[Next page](#)

### 9. Ստուգեք, որ ամեն ինչ ճիշտ է (4/4):

ա. Գնացեք նախորդ էջեր, եթե անհրաժեշտ է փոփոխություններ կատարել:

բ. Դուք նաև պետք է հաստատեք, որ ձեր էլ. փոստի հասցեն կարող է օգտագործվել երկու տեսակի էլ. նամակների ուղարկման համար` 1. դուք ակտիվացրել եք այս էլ. հասցեն և 2. ուսանողների հաշվի տվյալները (եթե ընտրեք դա): ViLLE-ն այլ էլ. նամակներ չի ուղարկի:

### Summary (4 / 4)

**Email:** `name.surname@example.com`

**Language:** **English**

Information above is correct

I can be contacted regarding this competition.

[Previous page](#)

[Activate](#)

### 10. Սեղմեք **Activate**.

## 1.2. Խմբերի և ուսանողների հաշիվների ստեղծում

1. Մուտք գործեք [ville.utu.fi/#!/assessment](http://ville.utu.fi/#!/assessment):

ա. Մուտքագրեք այն ակտիվացման կոդը, որը օգտագործել էք ակտիվացման ժամանակ:

բ. Սեղմեք **Confirm**:

գ. Մուտքագրեք ձեր էլ. փոստի հասցեն և գաղտնաբառը, որը ստեղծել էք ակտիվացման ժամանակ:

դ. Սեղմեք **OK**:

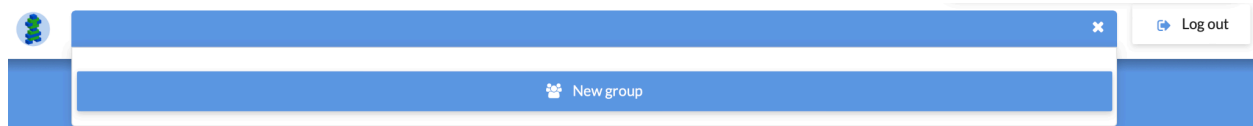


The screenshot shows a dialog box titled "What would you like to do?". It contains two input fields: "Email" with the value "name.surname@example.com" and "Password" with masked characters "\*\*\*\*\*". To the right of the password field is a blue button labeled "New activation". At the bottom left of the dialog is a blue button labeled "OK". The Ville logo is visible at the top of the dialog.

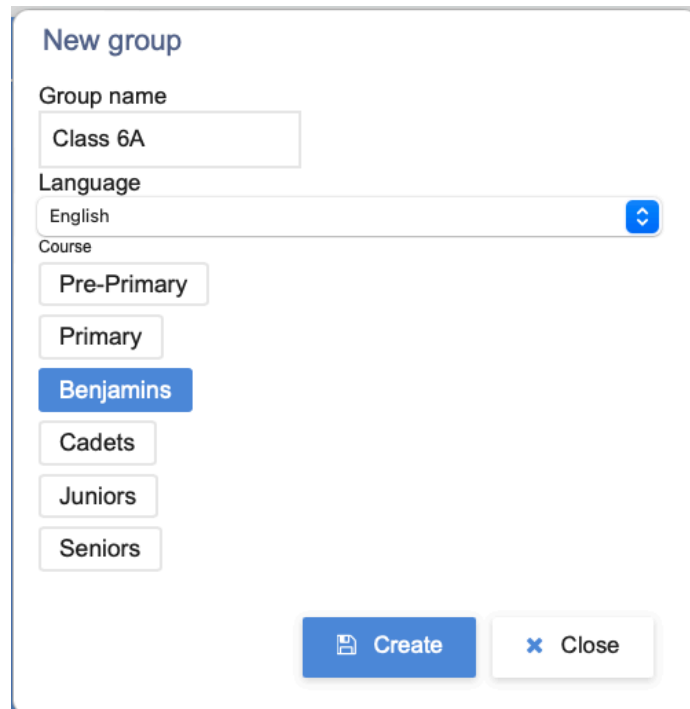
2. Ստեղծեք խումբ:

ա. Սեղմեք վերևի էջի կապույտ անցման մենյու:

բ. Սեղմեք **New group**:



ա. Տվեք խմբին անուն, ընտրեք մրցույթի լեզուն և ապա տարիքը:



The screenshot shows a "New group" form. It has the following fields and options:

- Group name:** Input field with "Class 6A" entered.
- Language:** Dropdown menu with "English" selected.
- Course:** A list of buttons: "Pre-Primary", "Primary", "Benjamins" (highlighted in blue), "Cadets", "Juniors", and "Seniors".
- Buttons:** "Create" (with a document icon) and "Close" (with an 'x' icon) at the bottom.

ա. սեղմեք **Create**.

Ա. Ուսուցիչների տեսանկյունից կան մի քանի բաներ՝

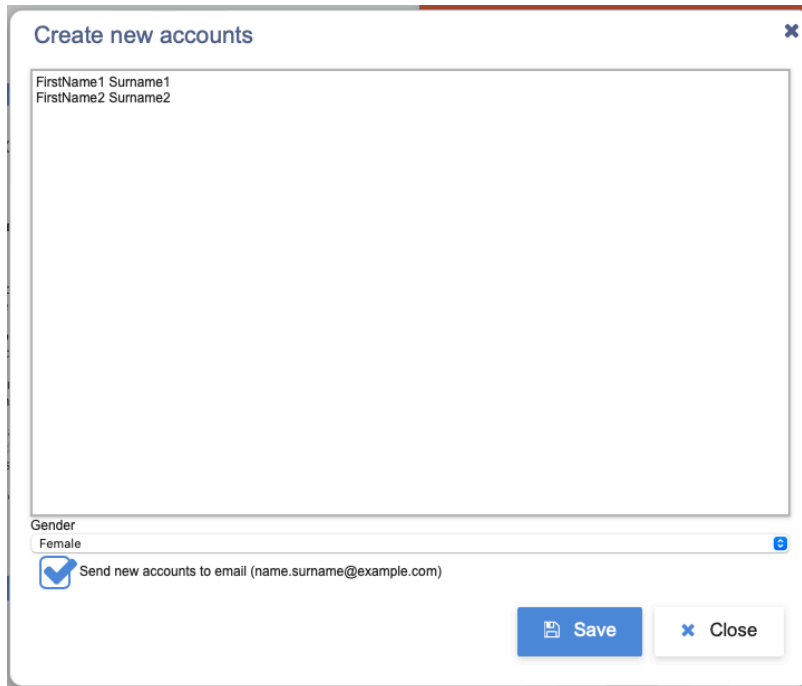
- i. Դուք կարող եք ընտրել այն խումբը, որը ցանկանում եք տեսնել կապույտ անցման մենյուից:
- ii. **The challenge is running** "Մրցույթը ընթացքի մեջ է" նշանակում է, որ մրցույթը դեռ շարունակվում է այս խմբի հետ և կարող եք այն անցկացնել ձեր ուսանողների հետ:
- iii. **Close the challenge and publish scores.** "Եկամուտը փակելու և գնահատականները հրապարակելու" կոճակը թույլ է տալիս փակել մրցույթը այս խմբի համար: Այն նաև կհաշվարկի վերջնական գնահատականները և ցույց կտա Ձեզ և աշակերտներին:
- iv. Դուք կարող եք տեսնել նկարագրությունը աշակերտների համար ձախում և ուսուցիչների համար՝ աջում:

The screenshot shows the Bebras Challenge interface. At the top, there is a blue navigation bar with 'Class 6A' and a 'Log out' button. The main content area is titled 'Competition is running' and contains two buttons: 'Close this challenge and publish scores' (red) and 'Manage students' (blue). Below this are two columns: 'Student's description' and 'Teacher's description'. The 'Students' section at the bottom has buttons for 'Create new accounts' and 'Change all passwords'. The 'Student's description' and 'Teacher's description' sections contain instructions for participants and teachers respectively.

b. Աշակերտների հաշիվները ստեղծելու համար սեղմեք **Create new accounts**.

- i. Սա կատարվում է առանձին աղջիկների և տղաների համար (ուսանողների պաշտոնական սեռը էական է, ոչ թե նրանց սեռական ինքնությունը):
- c. Գրեք ուսանողների անունները տեքստի գոտում կամ պատճենեք դրանք այլ տեղում և տեղադրեք այստեղ:
  - i. Համոզվեք, որ յուրաքանչյուր անունը մեկ տողում է:

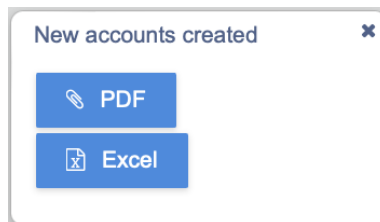
d. Ընտրեք ուսանողների սեռը անցման մենյուից:



e. Եթե ցանկանում եք ստանալ հաշվի տվյալները էլ. փոստով, նշեք այդ մարկերի դաշտը:

f. սեղմեք **Save**.

g. Ներբեռնեք PDF ֆայլը և/կամ Excel ֆայլը ուսանողների տվյալներով կոճակներով: ( ֆայլերը պարունակում են նույն տվյալները):



h. Փակի՛ր pop-up-window և կրկնիր մյուս սեռի համար

3. Print the PDF/Excel files and cut it into strips.

- a. One strip for each student with the QR code (PDF file), their name, username and password. Զրատարակեք PDF/Excel ֆայլերը և բաժանեք դրանք մասերի:
  - ա. Մի մասը յուրաքանչյուր ուսանողի համար՝ QR կոդով (PDF ֆայլում), նրանց անունով, օգտագործողի անվամբ և գաղտնաբառով:

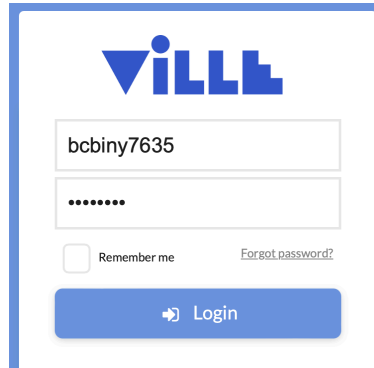
## 2 Մրցույթի ընթացքում

Դուք և ուսանողները կարող եք օգտագործել համակարգիչ, լապտոպ կամ պլանշետ (սմարթֆոնը չի աջակցում) և հետևյալ բրաուզերները՝ Google Chrome, Mozilla Firefox, Microsoft Edge և Safari: Internet Explorer-ը չի աջակցում: **Չամոզվեք, որ սարքերը և բրաուզերները թարմացված են:**

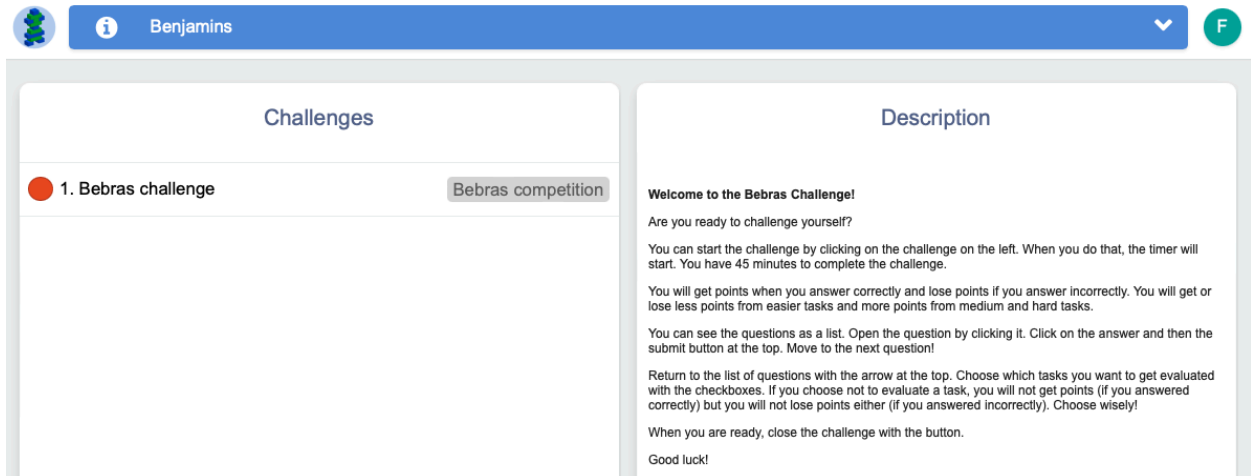
## 2.1 Աշակերտների տեսանկյունից

Այս գլուխը բացատրում է մրցույթն անցնելու գործընթացը աշակերտների հետ:

1. Աշակերտներին տալիս ենք թղթեր, որտեղ նշված են օգտատերերի մուտքանունը և գաղտնաբառը:
2. Աշակերտները մուտք են գործում VILLE:
  - a. թղթերի QR կոդը սկանավորելով և լրացնելով իրենց գաղտնաբառը (PDF ֆայլ) ՈՒ
  - b. մուտք գործելով [ville.utu.fi](http://ville.utu.fi) և մուտքագրելով իրենց օգտատիրոջ անունն ու գաղտնաբառը:



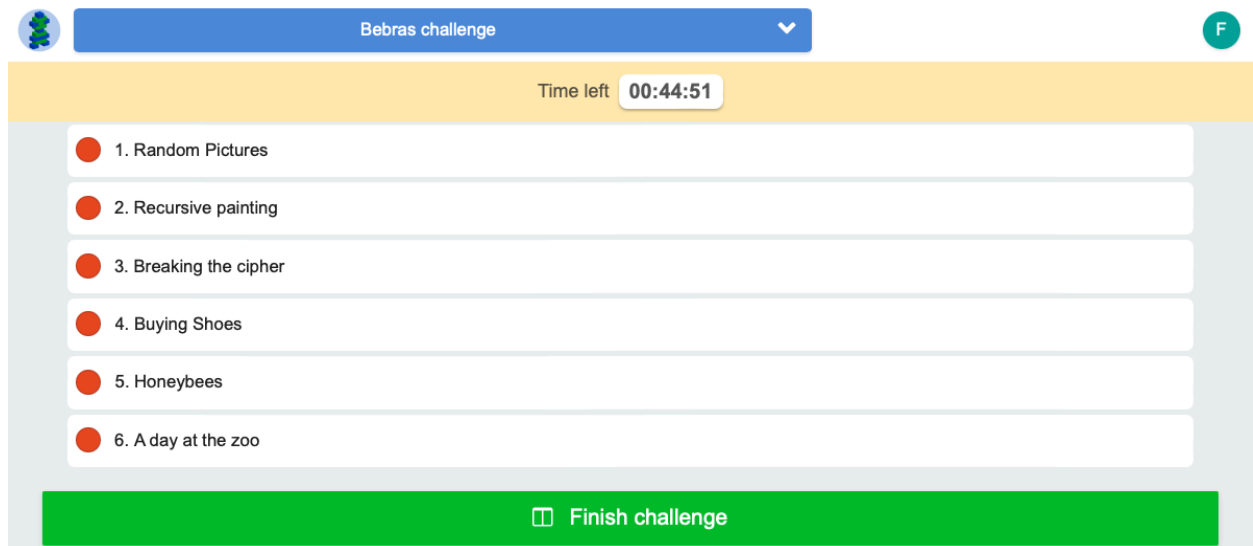
3. Աշակերտները կարող են տեսնել մրցույթը ձախ կողմում, իսկ տեղեկություններն ու նկարագրությունը աջ կողմում:




4. Ուսանողները սկսում են մրցույթը՝ սեղմելով մրցույթի անունը ձախում և հաստատելով մրցույթի սկսելու համար **Yes** փոփ-ափ պատուհանում:



5. Աշակերտները կարող են տեսնել վայրկյանաչափը, առաջադրանքների ցուցակը և **Finish challenge** կոճակը:
- Աշակերտները ունեն սահմանված ժամանակ, որպեսզի ավարտեն մրցույթը: Ժամանակը սկսվում է, երբ Աշակերտները սկսում են մրցույթը:
  - վայրկյանաչափը անհատական է, այսինքն՝ եթե ոմանք սկսում են մրցույթը մյուսներից ուշ, նրանք դեռ ունեն նույն ժամանակը մրցույթը ավարտելու համար:



6. Աշակերտները կարող են անել առաջադրանքները ցանկացած կարգով: Աջկողմում սեղմելով առաջադրանքի վրա բացվում են առաջադրանքները:
7. Երբ առաջադրանքը ավարտված է, **պատասխանները պետք է ներկայացվեն սեղմելով "Submit exercise" կոճակը**  **վերևում:**
- ա. Առաջադրանքները կարող են ուղարկվել մի քանի անգամ, և վերջին պատասխանը կլինի գնահատվողը:





Time left 0:44:21

The beavers have a factory producing individual designs for greeting cards and wrapping paper. The designs are created according to these instructions (creating an object means that it is created in the computer memory, not painted on the screen):

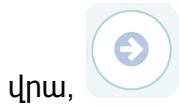
1. Create a circle of random color and call it C.
2. Repeat the following sequence of instructions a random number of times:
  1. Create a square of random size and random color

Which of the images has not been created by this factory?

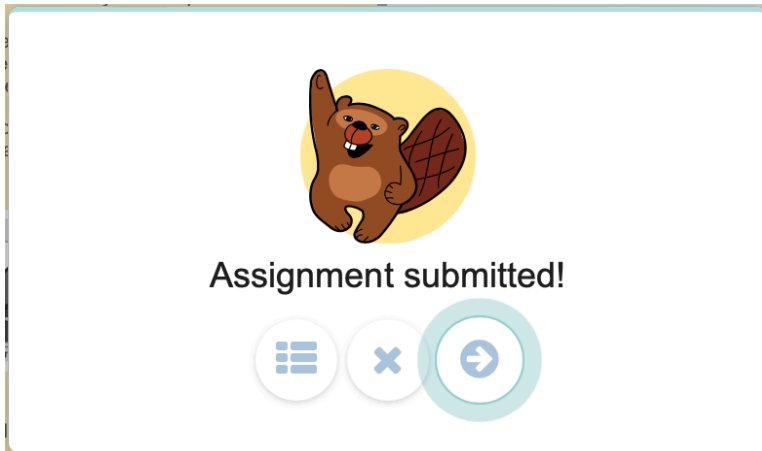
7. Առաջադրանքի ժամանակ աշակերտը կարող է սկսել առաջադրանքը նորից՝

սեղմելով վերականգնման կոճակը:

8. Աշակերտները կարող են տեղափոխվել հաջորդ առաջադրանքին՝ սեղմելով սլաքի



վրա, կամ առաջադրանքների ցուցակին՝ սեղմելով ցուցակի նշանի վրա:



9. Աշակերտները կարող են ընտրել, թե ովքեր են ցանկանում առաջադրանքները գնահատել՝ նշելով/չնշելով նշիչները:

- Սա կապված է դրական միավորների հետ, որոնք աշակերտները կարող են ստանալ կամ կորցնել սխալ պատասխանների համար: Նրանք կարող են ընտրել, որ առաջադրանքները կարող են գնահատվել:
- Նշված վանդակը աջ կողմում և սպիտակ գծի վրա → առաջադրանքը կգնահատվի. աշակերտը կստանա միավորներ, եթե պատասխանը ճիշտ է և միավորներ կկորցնի, եթե պատասխանը սխալ է:
- Չնշված վանդակը աջ կողմում և կարմիր տողում → առաջադրանքը չի գնահատվի. աշակերտը միավորներ չի կորցնի և միավորներ չի ստանա այս առաջադրանքից:

- d. Ձախ կողմում կարմիր շրջան և վերջում վանդակ չկա. աշակերտը առաջադրանքի պատասխան չի ներկայացրել → աշակերտը միավորներ չի կորցնի և միավորներ չի ստանա այս առաջադրանքից:

The screenshot shows the Bebras challenge interface. At the top, there is a blue header with the text 'Bebras challenge' and a dropdown arrow. To the right is a green circle with the letter 'F'. Below the header is a yellow bar with 'Time left 00:43:33'. The main area contains a list of six exercises, each with a status icon and an 'Evaluate this exercise' checkbox:

- 1. Random Pictures: Green checkmark, checked checkbox.
- 2. Recursive painting: Green checkmark, unchecked checkbox.
- 3. Breaking the cipher: Red circle, unchecked checkbox.
- 4. Buying Shoes: Green checkmark, checked checkbox.
- 5. Honeybees: Red circle, unchecked checkbox.
- 6. A day at the zoo: Green checkmark, unchecked checkbox.

At the bottom of the list is a green bar with a white icon and the text 'Finish challenge'.

10. Երբ աշակերտը ավարտի մրցույթը, նրանք կարող են սեղմել **Finish challenge** կոճակը, որպեսզի փակեն մրցույթը իրենց համար:

This screenshot is similar to the previous one, but with a dialog box overlaid in the center. The dialog box has a title 'Finish challenge' and a close button 'x'. It contains a warning icon and the text 'Are you sure you want to finish the challenge?'. At the bottom of the dialog are two buttons: 'Yes' and 'Cancel'.

11. Մրցույթը փակելուց հետո աշակերտները կարող են տեսնել առաջադրանքների ցուցակը և տեսնել, որոնք են գնահատվող և որոնք չեն ընդգրկված գնահատման մեջ: Բայց ամեն դեպքում, աշակերտները չեն կարող տեսնել առաջադրանքները:



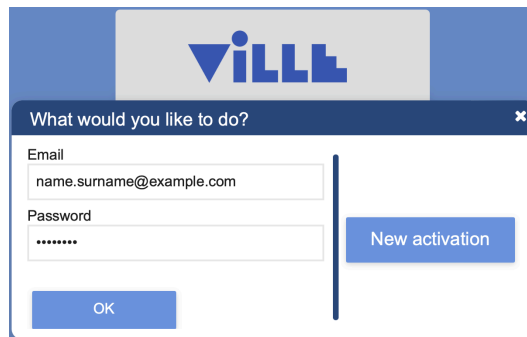
Your answers for this challenge has been locked. You cannot edit your answers.

- ✓ 1. Random Pictures Submitted
- ✗ 2. Recursive painting Not included
- 3. Breaking the cipher
- ✓ 4. Buying Shoes Submitted
- 5. Honeybees
- ✗ 6. A day at the zoo Not included

## 2.2 Ուսուցիչների տեսանկյունից

Դուք կարող եք հսկել աշակերտների ընթացքը ուսուցչի տեսանկյունից:

1. Մուտք գործեք [ville.utu.fi/#!/assessment](http://ville.utu.fi/#!/assessment):
  - a. Մուտքագրեք այն ակտիվացման կոդը, որը օգտագործել եք ակտիվացման ժամանակ:
  - b. Սեղմեք **Confirm**.
  - c. Մուտքագրեք ձեր էլ. փոստի հասցեն և գաղտնաբառը, որը ստեղծել եք ակտիվացման ժամանակ:



- d. Սեղմեք **OK**.
2. Ընտրեք այն խումբը, որը ցանկանում եք **վերևի կապույտ անցման մենյուից**:
3. Սեղմեք **Manage students** վերևի աջ անկյունում՝ բացելու մոնիտոր տեսանկյունը:

Manage students

Status	Name	Started	Finished	Deadline
Started	FirstName1 Surname1	31.10.2023 13:28	-	<u>31.10.2023 14:13</u>
Finished	FirstName2 Surname2	31.10.2023 13:32	31.10.2023 13:34	<u>31.10.2023 13:34</u>

Մոնիտոր տեսադաշտում կա աշակերտների և նրանց ընթացքի աղյուսակ: Առաջին սյունակը ցույց է տալիս մրցույթի վիճակը՝

1. **Ոչ սկսված**՝ աշակերտը դեռ չի բացել մրցույթը:
2. **Սկսված**՝ աշակերտը բացել է մրցույթը և կատարում է առաջադրանքները:
3. **Ավարտված**՝ աշակերտը սեղմել է **Finish challenge** կոճակը:

Սյունակում սեղմելով բառի վրա կարող եք փոխել վիճակը՝

1. **Ոչ սկսված** -> **Սկսված** սկսում է ժամանակը
2. **Սկսված** -> **Ավարտված** փակել մրցույթը
3. **Ավարտված** -> **չսկսված** բացում է մրցույթը նորից

Դուք կարող եք նաև տեսնել սկսման և ավարտի ժամանակները աղյուսակում:

Ամբողջացման ժամանակը աղյուսակում վերաբերում է այն ժամանակին, երբ ժամաչափը ավարտվում է (կամ ազգային մակարդակով մրցույթի ավարտի ժամանակ, եթե ուսանողը չի սկսել մրցույթը): Մի փոխեք ժամանակները, եթե կա համալիրվածություն կամ այլ պատճառներ երկարացված ժամանակի համար:

## 3 Մրցույթից հետո

### 3.1 Մրցույթի ավարտ և գնահատականների ցուցադրում





**Չամոզվեք, որ ճիշտ խումբն եք ընտրել վերևի կապույտ անցման մենյուից:**

Աշակերտների մրցույթը ավարտելուց հետո կարող եք սեղմել **Close this challenge and publish scores** կոճակը:

The screenshot shows the Bebras Challenge interface for 'Class 6A'. At the top, there is a 'Log out' button. Below that, a status bar indicates 'Competition is running'. Two buttons are visible: 'Close this challenge and publish scores' (highlighted in red) and 'Manage students'. The main content area is split into 'Student's description' and 'Teacher's description'. A modal dialog box titled 'Publish scores' is open in the foreground, containing the following text: 'Are you sure that you want to publish scores? This closes every challenge shown to the students, and this action cannot be reverted back.' At the bottom of the dialog, there are two buttons: 'Close this challenge and publish scores' and 'Cancel'.

Սա վերջացնում է մրցույթը ընտրած խմբի համար, այնպես որ աշակերտները չեն կարող փոփոխել իրենց պատասխանները: Այնուամենայնիվ, աշակերտները կտեսնեն մրցույթի վերջնական գնահատականը իրենց գլխավոր էջում: (Նշում. աշակերտները չեն կարող տեսնել գնահատականները կամ հարցերի պատասխանները առանձին):

Դուք կարող եք տեսնել գնահատականների աղյուսակը ուսուցչի գլխավոր էջում:

Students				
<a href="#">Export data</a> <a href="#">Change all passwords</a>				
Username	Name	Score	Research Permission	
 bcfasi7643	FirstName1 Surname1	0	<input checked="" type="checkbox"/>	
 bcqule7533	FirstName2 Surname2	15	<input checked="" type="checkbox"/>	

## 3.2 Դիպլոմների ներբեռնում

**Չամոզվեք, որ ճիշտ խումբն էք ընտրել վերևի կապույտ անցման մենյուից:**

Աշակերտների մրցույթն ավարտելուց հետո կարող եք տպել հավաստագրեր: Չամոզվեք, որ արել եք նախորդ քայլը (3.1.) և աշակերտների իրական անունները լինեն ViLLE-ում:

Դուք կտեսնեք **Print Diplomas** կոճակը վերևի էջում: Սեղմելով այն կմեկնարկի ներբեռնման գործընթացը, ապա կարող եք տպել PDF ֆայլը և տալ հավաստագրերը աշակերտներին:

## 3.3 Մրցույթի ավարտ

Մրցույթի ժամանակահատվածը ավարտելուց հետո, յուրաքանչյուր խմբի մրցույթը ավտոմատ կերպով կփակվի, և աշակերտների գնահատականները կցուցադրվեն աշակերտներին: Դուք կարող եք տեսնել գնահատականները նաև ուսուցչի էջում:

**Չամոզվեք, որ ճիշտ խումբն էք ընտրել վերևի կապույտ անցման մենյուից:**

Նշում՝ ձեր աշակերտների գնահատականները տեսնելուց բացի, Դուք կտեսնեք նաև առաջատարների աղյուսակը նույն տարիքի խմբի համար: ViLLE-ն միայն կցուցադրի լավագույն գնահատականները և որքան մարդ է ստացել այդ գնահատականը:

## 3.4 Չետագոտության թույլտվություններ (ԿԱՐԵՎՈՐ)

Կուլբ (Bebras) մրցույթը կազմակերպվում է մի քանի երկրների համագործակցությամբ և մեծ հնարավորություններ է տալիս միջազգային հետազոտությունների իրականացման համար: Այդ պատճառով մրցույթի ընթացքում հավաքված տվյալները կօգտագործվեն

հետազոտություններում անանուն կերպով: Եթե աշակերտների ծնողները (կամ աշակերտները, եթե բավականաչափ մեծ են [տեղի օրենքի համաձայն]) չեն ցանկանում, որ տվյալները օգտագործվեն հետազոտության համար, նրանք կարող են մերժել դա:


Տվյալները ներառում են՝

- Երկիրը (չեմ առաջարկում միջազգային համագործակցության պատճառով) և լեզուն (ոչ բոլոր երկրներն ունեն մի քանի լեզուներ)
- Աշակերտների տարիքի խումբ (Նախադպրոցական, Դպրոցական, Բենջամիններ, Կադետներ, Կրտսեր կամ Վերջին)
- Աշակերտների անանուն օգտագործողի անունները
- Աշակերտների սեռը
- Աշակերտների ընդհանուր միավորները
- Աշակերտների պատասխանները բոլոր առաջադրանքներին (ներառյալ այնները, որոնք նրանք ընտրել են չգնահատելու համար)
- Աշակերտների կողմից յուրաքանչյուր առաջադրանքի կատարելու համար վերցված ժամանակը (ամեն ներկայացում)

Որպես Ուսուցիչ, խնդրում ենք տեղեկացնել ծնողներին հետազոտության մասին և նրանց հնարավորություն տալ մերժելու մասնակցությունը հետազոտությանը:




Նշեք տվյալները ViLLE-ում:

1. Մուտք գործեք [ville.utu.fi/#!assessment](http://ville.utu.fi/#!assessment):
  - a. Մուտքագրեք այն ակտիվացման կոդը, որը օգտագործել եք ակտիվացման ժամանակ:
  - b. Սեղմեք **Confirm**.
  - c. Մուտքագրեք ձեր էլ. փոստի հասցեն և գաղտնաբառը, որը ստեղծել եք ակտիվացման ժամանակ:



- d. Սեղմեք **OK**.
2. Ընտրեք խումբը կապույտ անցման մենյուից վերևում:
  3. Սահեցրեք աշակերտների ցուցակը ներքևի կողմում:
  4. Հետազոտության թույլտվության վանդակներից հանեք նշանը այն աշակերտների համար, որոնց խնամակալները մերժել են տվյալներն օգտագործել

## հետազոտության մեջ:

	Username	Name	Score	Research Permission	
	bcfasi7643	FirstName1 Surname1	0	<input type="checkbox"/>	
	bcqule7533	FirstName2 Surname2	15	<input checked="" type="checkbox"/>	